

С 15 сентября по 13 декабря 2010 года доцент кафедры английской филологии и переводоведения Мартынова И.Н. прошла научную стажировку на английском отделении университета г. Фрайбург (Германия) по программе «Иммануил Кант II», финансируемой совместно Германской службой академических обменов (DAAD) и Министерством образования и науки РФ. Целью стажировки явилось изучение организации подготовки специалистов в области иностранных языков по системе «бакалавриат-магистратура» в Германии. Выбор темы исследования непосредственно связан с переходом российских вузов на двухуровневую систему подготовки специалистов.

Университет г. Фрайбург (Albert-Ludwigs-Universitaet Freiburg, федеральная земля Баден-Вюртемберг) ведёт свою историю с 1457 года, и в настоящее время входит в число наиболее успешных вузов Германии. Внедрение системы «бакалавриат-магистратура» началось в данном университете в 2003 году. В настоящее время на английском отделении филологического факультета осуществляется подготовка бакалавров гуманитарных наук по направлению «Англистика и американистика», а также магистров гуманитарных наук по следующим направлениям: «Английский язык и лингвистика», «Англистика и американистика», «Европейская лингвистика», «Англоязычная литература», «Литература и культура стран Европы» и учителей английского языка. Английское отделение университета г. Фрайбург является одним из признанных лидеров Германии в области подготовки специалистов по английскому языку. В настоящее время на отделении проходят обучение около 2000 студентов из разных стран мира, прошедших конкурсный отбор. Особой популярностью пользуются магистерские программы, в том числе среди студентов из Великобритании и США.

Английское отделение известно своими исследованиями в области вариативности английского языка, изучении его региональных особенностей. С этой целью студенты регулярно проходят научные стажировки в англоязычных странах. В последние несколько лет студенты особенно активно стажировались на Ямайке и в странах Африки. Результаты исследований ложатся в основу выпускных квалификационных работ.

В ходе стажировки были изучены и проработаны учебные планы и программы по различным дисциплинам. В ходе встреч с преподавателями, администрацией отделения и филологического факультета, посещения занятий удалось составить целостное представление о достижениях немецких университетов, и сложностях реформирования системы высшего образования Германии в рамках Болонского процесса.

Была рассмотрена основная единица организации учебного процесса в вузах Германии – семинар. Мартынова И.Н. посетила семинары различных уровней: вводные семинары I и II, а также семинары повышенного уровня сложности, предназначенные, в том числе и для студентов, обучающихся по магистерским программам. Среди них такие как «Grammar and Writing», «Historical Linguistics», «Transitions in the American Novel», «Analysing Learner Language», «English in Contact», «Sociolinguistics», «Introduction into Modern Early English», «Semantics», «Foundation Course: Grammar and Writing», «Foundation Course: Speaking», «Prescriptivism and Attitudes Towards English – Past and Present», «American Society Today» и другие.

Английское отделение регулярно становится местом проведения открытых лекций известных лингвистов из университетов Германии и других стран. Так, 17 ноября 2010 года, Мартынова И.Н. присутствовала на лекции профессора университета г. Торонто (Канада) Дж. Чемберса (Jack Chambers) по теме 'Canadian Raising in the 21st Century'. Данная лекция была посвящена одной из интереснейших проблем в фонетике современного английского языка.

14-16 октября 2010 г. Мартынова И.Н. приняла участие в международной конференции, посвящённой языковой политике и обучению иностранным языкам, проводившейся Институтом иностранных языков при филологическом факультете университета г. Фрайбург «Многоязычие и аспекты меж- и транскультурного лингвистического образования» (The First Freiburg Language Policy and Language Teaching Conference 'Multilingualism and Aspects of Intercultural and Transcultural Language Teaching'). Участниками конференции стали преподаватели вузов Германии, Швейцарии, Франции, Италии, Польши, Чехии, Египта, России, Гонконга, Нидерландов, Португалии, Испании, Финляндии, Австрии, Бельгии, Эстонии, Ирландии, Хорватии, Люксембурга и Алжира. В ходе конференции прошли заседания секций по следующим направлениям: «Новые требования к языковой политике Европейского союза», «Язык-культура-идентичность», «Культурно-специфические и кросс-культурные подходы в языковом образовании», «Многоязычие и/или английский язык как язык высшего образования в рамках внедрения Болонского процесса». Выступления на пленарных заседаниях были посвящены проблемам многоязычия и использования английского или других языков в качестве языков межкультурного общения.

[Фотоальбом](#)